



Across the Sahara



INDEX

LOCALISATION.....	2
INSTALLATIONS.....	3
ACTIVITÉS.....	4
EXCURSIONS.....	5
TARIFS ET DATES.....	5
QUESTIONS FRÉQUENTES.....	6
PROTOCOLE MÉDICAL.....	7
PROTOCOLE DE COMMUNICATION.....	8
DYNAMIQUES D'ADAPTATION.....	9
PRÉPARATION DU SAC À DOS.....	9
GROUPES.....	10
AUTRES QUESTIONS IMPORTANTES.....	11
CONTACT.....	11

IRRISARRI LAND

LOCALISATION

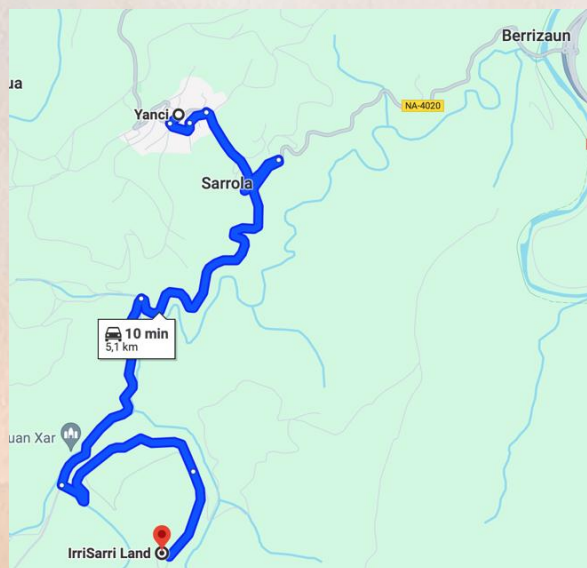
Entre Saint-Sébastien et Pampelune, se trouve un petit village plein d'histoire, lié notamment aux Templiers et aux sorcières. À proximité, un ancien palais a été réaménagé en parc d'aventures et gîte. Les installations disposent d'équipements de toutes sortes pour réaliser des activités. De plus, les environs offrent des vues spectaculaires.



IrriSarri Land se trouve à environ 5 km du village d'Igantzi (Yanci), qui est lui-même à 10 minutes au sud de Lesaka. Il est possible d'y arriver par la route NA-4020.

Une fois passée la porte d'entrée, suivez les indications des Cool Off et vous trouverez la zone de stationnement en face du bâtiment principal.

Nous vous indiquerons alors comment parvenir aux tables d'enregistrement.



INSTALLATIONS

Irrisarri Land propose des installations modernes où rien ne manque : de vastes zones extérieures où faire tous types de jeux jusqu'aux espaces intérieurs parfaitement équipés pour de nombreux loisirs. Le centre dispose par ailleurs de chambres climatisées et de douches privées.



ACTIVITÉS

Pendant le séjour, on n'arrête pas ! Non seulement les activités sont nombreuses et variées, toujours en lien avec un thème central, mais on suit aussi différents ateliers, on fait des jeux aquatiques, des jeux nocturnes, des activités pour améliorer l'anglais, etc.

Voici le déroulement d'une journée pendant les Cool Off :

08h00	On écoute la chanson « Bonjour » et tout le monde sort dehors
08h15	Jeu rapide pour se réveiller
08h30	Il est temps de se laver le visage et de s'habiller
08h45	Petit-déjeuner
09h30	Nous rangeons les chambres et nous effectuons les tâches quotidiennes à travers un jeu de compétition que nous répétons tout au long de la semaine
10h00	Inside Out (pratique du vocabulaire et de la grammaire avec les Travel Guides)
11h00	Jeux en plein air / excursion durant la matinée (durée : 2 heures)
12h00	Nous allons à la piscine !
13h00	Pratique du chant et de la danse que nous avons préparé
13h30	Déjeuner
14h30	Temps libre
16h00	Jeux en plein air et travaux manuels
17h00	Goûter
17h30	Jeux en plein air et travaux manuels
18h30	Chants et danses en groupe
19h30	Douche + temps libre
20h30	Dîner
21h30	Staff Performance (théâtre)
22h00	Jeux nocturnes
22h30/23h00	Il est temps d'aller se coucher !

EXCURSIONS

Pendant le séjour, on fera des tas d'activités variées, toujours en lien avec un thème central, et on fait différents ateliers, des jeux aquatiques, des jeux nocturnes, des activités pour améliorer l'anglais, etc. Et bien sûr, on fera aussi des excursions !

À Irrisarri Land, nous partirons explorer pendant toute une journée les alentours boisés de l'incroyable parc. Au cours de cette journée pleine d'émotions, nos intrépides explorateurs profiteront des hallucinants circuits d'accrobranche, d'un pont tibétain super long et se lanceront dans le vide avec les nombreuses tyroliennes du parc.

Pour profiter au maximum des activités d'Irrisarri Land, nous consacrerons une matinée ou un après-midi à un baptême équestre et nous jouerons au *laser tag*, ce qui est toujours un moment synonyme de grand amusement.



TARIFS ET DATES

Irrisarri Land – 840 € / séjour

- 1^{er} SÉJOUR : du 29 juin au 5 juillet
- 2^e SÉJOUR : du 6 au 12 juillet

QUESTIONS FRÉQUENTES

Quels sont les horaires d'accueil et de départ ?

L'arrivée aux camps de vacances se fait le dimanche. Les horaires d'accueil sont de 17 h 00 à 18 h 00. L'accueil est organisé par ordre alphabétique selon le premier nom de famille de chaque participant.

- Noms de famille commençant par A-F : 17 h 00
- Noms de famille commençant par G-N : 17 h 20
- Noms de famille commençant par O-Z : 17 h 40

Le **départ** des camps de vacances a lieu le samedi. Nous vous attendons au centre entre 16 h 30 et 17 h 00.

Les familles se chargent d'amener et de venir chercher leurs enfants au site du séjour. Nous vous indiquons un créneau pour l'arrivée afin d'éviter des attentes inutiles au cours de l'enregistrement, mais pas pour le départ car... nous organisons une fête d'adieu !

Faut-il amener des documents en particulier le premier jour du séjour ?

Oui, le premier jour, vous devez présenter :

- L'original de la carte d'assurance maladie (une photocopie ne sera pas admise)
- L'autorisation pour l'administration de médicaments (le cas échéant)

Veuillez remettre ces documents au moment de l'enregistrement.

Pourrons-nous connaître le moniteur ou la monitrice de notre enfant ?

Une fois l'enregistrement des enfants réalisé, vous pourrez les accompagner jusqu'au point de rencontre avec leur groupe. Vous ferez alors connaissance avec le moniteur ou la monitrice et pourrez échanger brièvement avec lui ou elle... mais en anglais !

Les moniteurs ont reçu des instructions expresses de ne pas parler dans une autre langue que l'anglais. Si vous avez des difficultés pour communiquer dans cette langue et que vous avez besoin de fournir des informations importantes, vous pourrez vous adresser au directeur ou à la directrice, qui se chargera de faire parvenir vos commentaires à l'équipe de moniteurs.

Pourrons-nous visiter le centre ?

Étant donné que l'équipe consacre les heures précédant votre arrivée à préparer le centre avec le matériel nécessaire pour les jeux qui seront organisés juste après votre départ, nous regrettons de vous informer que nous ne serons pas en mesure de vous faire visiter l'intérieur. Nous vous invitons cependant à consulter la visite virtuelle qui se trouve sur le [site Internet d'Irrisarri Land](#).

Jusqu'à quand pourrons-nous rester dans le centre ?

Lorsque vous aurez remis les documents nécessaires et que vous aurez dit au revoir à votre enfant, vous devrez vous diriger vers la sortie et quitter le centre. Une séparation brève et positive est la meilleure manière de favoriser une bonne adaptation des enfants afin qu'ils soient immédiatement immergés dans la dynamique des séjours et qu'ils connaissent leurs nouveaux amis.

PROTOCOLE MÉDICAL

Que faut-il faire si l'un des enfants participants doit prendre un traitement médicamenteux pendant le séjour ?

Au cours du processus d'inscription, les familles ont eu la possibilité de remplir une autorisation pour donner des médicaments comme élément des conditions légales de participation aux séjours Cool Off. Si vous avez été dans l'impossibilité de transmettre ces documents à ce moment-là, nous vous fournirons une copie de ladite autorisation afin que vous la remplissiez lors de l'enregistrement. Vous devrez indiquer sur cette fiche la posologie et y joindre l'original de l'ordonnance. Ladite fiche doit être signée par le tuteur ou la tutrice de l'enfant.

Vous devrez remettre le médicament (marqué au nom de l'élève) le premier jour du séjour au directeur ou à la directrice, qui se chargera de le conserver et de le donner à l'enfant selon vos instructions. Les enfants participants n'ont en aucun cas le droit d'avoir et de garder des médicaments dans leurs sacs et leurs chambres pour des raisons sanitaires et de sécurité.

Quelle est la prise en charge d'un participant s'il ne se sent pas bien ou tombe malade pendant le séjour ?

Dans ce cas, nous emmènerons l'enfant chez le médecin et nous appellerons sa famille pour l'informer de la situation.

CENTRES DE SOINS : IRRISARRI LAND

À Lesaka, à environ 10 km du centre du séjour, il y a un centre médical et l'hôpital d'Irun à Guipuscoa se trouve à trente minutes en voiture. Nous disposons donc d'une assistance médicale 24h/24 très proche de notre lieu de séjour.

Une fois l'enfant examiné(e), nous vous informerons du diagnostic du personnel médical et de l'éventuel traitement prescrit.

Quelles informations devons-nous fournir à l'équipe des Cool Off ?

Il est très important que l'équipe des moniteurs et la direction soient informées de tout aspect relatif au quotidien de l'enfant (intolérances, allergies, habitudes, maladies, particularités sociales, etc.). Ces informations sont essentielles pour assurer le bien-être de nos participants et pour que nous puissions redoubler de précautions et être plus attentifs, le cas échéant.

Les familles doivent signaler ces aspects lors de l'inscription ou en informer directement le directeur ou la directrice. Ainsi, l'équipe et la direction aborderont la situation de manière plus personnalisée, pourront adopter les mesures pertinentes et seront à même de réagir en cas de besoin.

PROTOCOLE DE COMMUNICATION

Aurons-nous des nouvelles de nos enfants et du déroulement du séjour ?

BLOG : Les groupes consacreront chaque jour un moment pour poster une publication sur le blog des Cool Off. Qui plus est, l'équipe de direction postera également des commentaires. Dans cette rubrique, vous pourrez voir des photos et commentaires des activités réalisées dans le centre, ainsi que d'autres informations importantes.

À la fin du premier jour, vous recevrez un courriel avec le lien d'accès au blog et vos identifiant et mot de passe. Les communications seront cependant postées à partir du lendemain.

En tant qu'utilisateurs, vous pourrez commenter n'importe laquelle des publications postées jour après jour, en précisant toujours le prénom et le nom du participant pour pouvoir leur lire les commentaires facilement. Une fois cela fait, votre commentaire sera publié et vous saurez ainsi que votre enfant l'a lu.

COURRIER : Dès cette nuit et chaque jour par la suite, lorsque tous les enfants seront couchés et que le directeur ou la directrice aura fait la première réunion de suivi avec l'équipe des moniteurs, vous recevrez un courriel avec tout ce qu'ont fait les enfants ce jour et un lien vers le fichier privé des photos et vidéos prises dans la journée.

INSTAGRAM : Mais ce n'est pas tout ! Vous pourrez également voir ce que font nos intrépides petits participants sur des publications et story d'Instagram pendant que vous attendez de recevoir le courriel quotidien. Si vous n'avez pas autorisé l'utilisation des images sur les réseaux sociaux, ne vous inquiétez pas, aucune vidéo ou photo de votre enfant ne sera publiée.

Vous pouvez nous suivre sur : [@cooloffbykidsandus](https://www.instagram.com/cooloffbykidsandus)

Est-il possible d'appeler le centre ?

Dans le cas où les familles souhaiteraient contacter le centre, elles pourront le faire de 12 h 30 à 13 h 30 en appelant le +34 602 25 52 04 (numéro de téléphone de la direction des Cool Off). N'oubliez pas cependant que, si nous ne répondons pas à ce moment-là, c'est que nous sommes en train de nous occuper d'une activité ou d'une quelconque situation. Nous vous rappellerons toujours dès que possible.

Si vous avez besoin de contacter le centre de manière urgente, vous pourrez le faire 24h/24 en appelant ce même numéro de téléphone.

Toutefois, si vous désirez simplement avoir des informations sur ce que fait votre enfant et comment il va, il vaut mieux consulter le blog des séjours.

De la même manière, dans le cas où le directeur ou la directrice aurait à vous demander quelque chose, il ou elle vous contactera par message de texte ou par message vocal. En cas d'urgence, il ou elle vous appellera directement.

Pourrons-nous parler avec nos enfants par téléphone ?

La communication téléphonique entre les enfants et les familles n'est pas prévue. Nous considérons qu'il ne s'agit pas d'un séjour long et que le contact téléphonique pourrait provoquer de la nostalgie ou de l'angoisse chez les enfants et les familles. De plus, parler au téléphone implique d'arrêter de participer à l'activité organisée à ce moment et d'interrompre la dynamique du groupe.

DYNAMIQUES D'ADAPTATION

Que se passe-t-il si un enfant participant ne s'adapte pas au séjour ?

En principe, le programme est conçu pour que tous les enfants s'intègrent et s'adaptent au groupe. De fait, diverses activités sont organisées les premiers jours pour renforcer justement la cohésion du groupe. Il est possible que certains participants aient plus de mal que d'autres à s'intégrer, surtout si c'est la première fois qu'ils partent en séjour. C'est une situation complètement normale. L'équipe des moniteurs sera attentive à tous les aspects liés à l'adaptation aux séjours et partagera ses commentaires avec le directeur ou la directrice tous les soirs, qui évaluera alors la situation et mettra en place tous les moyens à sa portée pour que tous les enfants se sentent à l'aise le plus rapidement possible.

Malgré cela, si, pour une quelconque raison, un enfant se sent mal parce que sa famille lui manque beaucoup, l'équipe fera tout son possible pour l'aider. Si la situation ne s'améliore toutefois pas, après un délai raisonnable, l'équipe contactera la famille pour faire un point ensemble sur la situation.

PRÉPARATION DU SAC À DOS

Que faut-il emporter dans le sac à dos ?

Compte tenu de tout ce qui peut s'avérer utile pendant les séjours, nous avons élaboré une liste du trousseau que nous considérons nécessaire pour le séjour. Veuillez consulter le document « Préparation du sac à dos » que nous vous avons fait parvenir dans le dernier courriel.

Les enfants peuvent-ils apporter un appareil photo ?

Les enfants ne peuvent pas apporter d'appareil photo. L'équipe des Cool Off dispose d'appareils photo avec lesquels ils captureront des photos du quotidien des enfants. Toutes les photographies prises pendant la journée seront regroupées quotidiennement et transmises par courriel. Nous en posterons aussi certaines sur le blog.

Y a-t-il un service de laverie ?

Il n'y a pas de service de laverie au centre. Il est donc important de bien tenir compte des recommandations faites dans la rubrique « Préparation du sac à dos ».

Doivent-ils emporter de l'argent ?

Les participants ne peuvent pas avoir d'argent. L'organisation fournit tout le nécessaire pour que les enfants puissent profiter des séjours sans avoir besoin d'acheter des boissons ou de la nourriture.

Peuvent-ils apporter de la nourriture ou des bonbons ?

Il n'est pas possible d'apporter de la nourriture ou des bonbons dans les sacs. Si un enfant a un besoin ponctuel (il a plus faim, soif, etc.), il pourra s'adresser à son moniteur ou sa monitrice de référence, qui consultera alors le directeur ou la directrice.

Peuvent-ils apporter des téléphones, tablettes, MP3, etc. ?

Les dispositifs électroniques ne sont pas autorisés. Les séjours sont conçus pour encourager la communication et la cohabitation entre tous les participants, et nous sommes convaincus que ce type d'appareils ne les favorisent pas du tout et peuvent même être une source de conflit. Si un moniteur ou une monitrice trouve un quelconque appareil de ce type, il le remettra au directeur ou à la directrice, qui le rendra à la famille au moment du départ.

Les enfants peuvent-ils emporter des médicaments ?

Les enfants ne peuvent apporter ni garder aucun type de médicament dans leurs sacs à dos. Si vous estimez que votre enfant doit avoir à portée de main un médicament en particulier pour le cas où il en aurait besoin au cours du séjour, vous devrez prévenir le directeur ou la directrice, qui contrôlera la situation, en informant et en donnant des instructions au moniteur ou à la monitrice attitré(e) afin qu'il ou elle conserve et administre le médicament en question le cas échéant.

GROUPES

Comment les groupes sont-ils formés ?

Comme nous vous l'avons expliqué au début du processus d'inscription, les groupes se font en fonction de l'âge, des amitiés et du niveau d'anglais, dans cet ordre. Une fois collectées toutes les informations des participants inscrits à un séjour, nous étudierons chacun des profils pour créer des groupes équilibrés d'un maximum de 10 enfants. Au sein de ce groupe, les enfants vivront en famille, en réalisant des activités quotidiennes ensemble, comme les repas, les jeux ou les excursions.

Pourront-ils fréquenter les autres groupes ?

Oui. Les participants partageront constamment les espaces et les activités avec le reste des enfants des autres groupes. D'ailleurs, une fois les petits groupes de 10 enfants créés, ceux-ci seront réunis pour faire les jeux avec leur groupe ou avec les deux groupes les plus proches en âge, avec lesquels ils pourront également se retrouver dans les chambres en fonction de leur capacité d'accueil. Cela les aidera à renforcer ce sentiment d'équipe qui sera alimenté tout au long de la semaine.

En outre, à certains moments de la journée, ils auront l'occasion de profiter de temps libre avec tous les enfants des autres groupes participants.

AUTRES QUESTIONS IMPORTANTES

Comment sont réparties les places dans les chambres ?

La distribution des chambres se fait par âge, par groupe et selon les places de chaque chambre, sans faire de différence entre les filles et les garçons. Dans le cas des groupes plus âgés, les chambres seront divisées entre les garçons et les filles.

Au moment de la douche, tous les groupes seront divisés entre filles et garçons. Un moniteur ou une monitrice sera présent(e) pour contrôler qu'il n'y a aucun incident.

CONTACT

Pour de plus amples informations, vous pouvez vous adresser directement au directeur ou à la directrice par courriel (cooloffnorte@kidsandus.es) ou par téléphone +34 602 25 52 04 (téléphone de la direction des Cool Off).

Si vous avez des questions d'ordre plus général concernant les séjours, vous pouvez contacter personnellement l'organisation des Cool Off par courriel (admin.cooloff@kidsandus.es) ou par téléphone au +34 629 16 11 49 (Vanessa) ou +34 602 25 32 14 (Frankie).



MERCI BEAUCOUP !